

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

КОРОТКИЙ РАССКАЗ В ЛИТЕРАТУРЕ СТРАН 2ИЯ

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Испанский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование способности воспринимать литературу как компонент языковой и культурной картины мира;
- формирование умений приобретать и совершенствовать свои способности ориентироваться в культурном наследии;
- развивать и совершенствовать умения аналитического чтения.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1.

2.2. Для изучения дисциплины «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс второго иностранного языка

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка

Интерпретация текста

Художественный текст как феномен культуры стран 2ИЯ / Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2ИЯ

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

| № п/п | Индекс компетенции | Содержание компетенции | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны: | | |
|-------|--------------------|--|--|--|--|
| | | | знать | уметь | Владеть |
| 1. | ОК-4 | Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | – сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы; – закономерности и особенности иноязычной картины мира; - соответствия родноязычной и иноязычной картин мира; – особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности; | – выразить содержание устного и письменного высказывания, - воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника в рамках изученных тем; – выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков; | – навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; – произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устного и письменного высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения; |
| 2. | ОК-6 | Способность к самоорганизации и самообразованию | - основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения; – роль самообразования в получении знаний. | - работать с учебниками, словарями, справочниками; - самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний; - осуществлять рефлекссию собственной учебной деятельности. | - навыками познавательной и учебной деятельности; - культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий. |
| 3. | ОПК-1 | Готовность сознавать | - роль короткого рассказа как | - объяснить важность | - способностью убедить в |

| | | | | | |
|----|-------|--|--|--|---|
| | | социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности | литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка; | изучения короткого рассказа как литературной формы для профессионального развития личности | необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста |
| 4. | ПК-3 | Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности | - специфику коротких рассказов в испанской литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка | - анализировать проблематику короткого рассказа - объяснять особенности коротких рассказов как литературной формы | - навыками чтения коротких рассказов на испанском языке - навыками анализа содержания короткого рассказа и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся |
| 5. | ПСК-4 | Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения | - особенности структуры короткого рассказа как литературной формы | - понимать, анализировать и сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале короткого рассказа. | - навыками чтения прозаического текста на испанском языке, - навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на испанском языке |

2.5. Карта компетенций дисциплины

| КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ | |
|---|--|
| Наименование дисциплины «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» | |
| Целью освоения дисциплины «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями | |

| | | | | | |
|--|--|---|---|---------------------------|--|
| <p>ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает: формирование способности воспринимать литературу как компонент языковой и культурной картины мира; формирование умений приобретать и совершенствовать свои способности ориентироваться в культурном наследии; развивать и совершенствовать умения аналитического чтения. Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.</p> | | | | | |
| <p>В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие</p> | | | | | |
| <p>Общекультурные компетенции</p> | | | | | |
| КОМПЕТЕНЦИИ | | Перечень компонентов | Технология формирования | Форма оценочного средства | Уровни освоения компетенции |
| ИНДЕКС | ФОРМУЛИРОВКА | | | | |
| ОК-4 | Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | <p>Знать: – сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы; – закономерности и особенности иноязычной картины мира; - соответствия родноязычной и иноязычной картин мира; – особенности картины концептуальной мира другой национальной ментальности; Уметь: – выражать содержание устного и письменного высказывания, - воздействовать на</p> | Практические занятия; самостоятельная работа студентов | Зачет. | <p>Пороговый уровень владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; осуществляет смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ; Повышенный уровень владеет навыками выстраивания иноязычного речевого поведения в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков; умеет выражать содержание устного и письменного высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем</p> |

| | | | | | |
|------|---|--|--|-------|---|
| | | <p>речевое и неречевое поведение собеседника в рамках изученных тем; – выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков; Владеть: – навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; – произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устного и письменного высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения;</p> | | | |
| ОК-6 | Способность к самоорганизации и самообразованию | <p>Знать - основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и</p> | Практические занятия; самостоятельная работа студентов | Зачет | <p>Пороговый уровень владеет навыками работы с учебной литературой и источниками в сети Интернет; сопоставляет информацию по изучаемой тематике, содержащуюся в различных источниках (учебниках, справочной</p> |

| | | | | | |
|--|--|---|--|--|---|
| | | <p>ограничения их применения; – роль самообразования в получении знаний.</p> <p>Уметь - работать с учебниками, словарями, справочниками; - самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний; - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.</p> <p>Владеть - навыками познавательной и учебной деятельности; - культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.</p> | | | <p>литературе, интернете), обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ;</p> <p>Повышенный уровень владеет различными современными образовательными технологиями; умеет самостоятельно использовать современные образовательные и информационные технологии для решения профессиональных задач и саморазвития; осуществляет поиск всей необходимой информации для решения проблем и принятия решений. консультируется, проверяет факты; самостоятельно расширяет культурный кругозор.</p> |
|--|--|---|--|--|---|

| Общепрофессиональные компетенции | | | | | |
|----------------------------------|---|---|--|---------------------------|---|
| КОМПЕТЕНЦИИ | | Перечень компонентов | Технология формирования | Форма оценочного средства | Уровни освоения компетенции |
| ИНДЕКС | ФОРМУЛИРОВКА | | | | |
| ОПК-1 | Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности | <p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - роль короткого рассказа как литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка; <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - объяснить важность изучения короткого рассказа как литературной формы для профессионального развития личности <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста | Практические занятия; самостоятельная работа студентов | Зачет | <p>Пороговый уровень</p> <p>способен определить роль короткого рассказа как литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка;</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>систематизирует причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения, и оценивает их важность в общей канве замысла автора;</p> <p>способен убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста</p> |
| Профессиональные компетенции | | | | | |
| Компетенции | | Перечень компонентов | Технологии формирования | Форма оценочного средства | Уровни освоения компетенции |
| ИНДЕКС | ФОРМУЛИРОВКА | | | | |
| ПК-3 | Способность | Знать | Практические | Зачет | Пороговый уровень |

| | | | | | |
|---|---|---|--|---------------------------|--|
| | решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности | - специфику коротких рассказов в испанской литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка Уметь - анализировать проблематику короткого рассказа - объяснять особенности коротких рассказов как литературной формы Владеть - навыками чтения коротких рассказов на испанском языке - навыками анализа содержания короткого рассказа и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся | занятия; самостоятельная работа студентов | | Владеет навыками чтения коротких рассказов на испанском языке. Умеет анализировать проблематику короткого рассказа и объяснять особенности коротких рассказов как литературной формы Повышенный уровень Владеет навыками подробного анализа содержания короткого рассказа и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся |
| Профессионально-специализированные компетенции | | | | | |
| КОМПЕТЕНЦИИ | | Перечень компонентов | Технология формирования | Форма оценочного средства | Уровни освоения компетенции |
| ИНДЕКС | ФОРМУЛИРОВКА | | | | |
| ПСК-4 | Способность анализировать языковой материал с целью | Знать - особенности структуры короткого рассказа как литературной формы | Практические занятия; самостоятельная работа | Зачет | Пороговый уровень Владеет навыками чтения прозаического текста на испанском языке, анализа лексики и грамматики на испанском языке. |

| | | | | | |
|--|---|---|------------------|--|--|
| | <p>определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения</p> | <p>Уметь - понимать, анализировать и сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале короткого рассказа.. Владеть - навыками чтения прозаического текста на испанском языке, - навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на испанском языке</p> | <p>студентов</p> | | <p>Повышенный уровень Понимает, анализирует и сопоставляет отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемых иностранных языках. Владеет навыками использования знания испанского языка для повышения своей профессиональной научной квалификации.</p> |
|--|---|---|------------------|--|--|

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестр № 5 |
|---|---------------|---------------|
| 1 | 2 | 3 |
| 1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего) | 36 | 36 |
| В том числе: | | |
| Лекции (Л) | - | - |
| Практические занятия (Пр) | 36 | 36 |
| 2. Самостоятельная работа студента (всего) | 36 | 36 |
| В том числе: | | |
| СРС в семестре: | 36 | 36 |
| Работа над практическими заданиями | 17 | 17 |
| Работа над устным высказыванием | 10 | 10 |
| Подготовка к зачету | 9 | 9 |
| СРС в период сессии: | | |
| | | |
| Вид промежуточной аттестации: Зачет | | |
| ИТОГО: Общая трудоемкость | 72 ч. | 72 ч. |
| | 2 з.е. | 2 з.е. |

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

| № семестра | № раздела | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела |
|------------|-----------|--|--|
| 5 | 1 | Короткий рассказ в испаноязычной литературе | Особенности короткого рассказа как жанра; ключевые элементы короткого рассказа: Personajes principales, circunstancias espacio-temporales, motivo, estructura, idea principal. |
| 5 | 2 | J.R. Jiménez “Platero y yo” | Vocabulario, análisis, lectura en voz alta, resumen |
| 5 | 3 | E. Fortún (Encarnación Aragoneses Urquijo) “Celia” | Vocabulario, análisis, lectura en voz alta, resumen |
| 5 | 4 | S. García-Clairac “El niño que quería ser Tintin” | Vocabulario, análisis, lectura en voz alta, resumen |
| 5 | 5 | M. Paz „Papelucho“ | Vocabulario, análisis, lectura en voz alta, resumen |
| 5 | 6 | J.M. Sanchez Silva | Vocabulario, análisis, lectura en voz alta, resumen |

| | | | |
|---|----|---------------------------------|---|
| | | „Marcelino pan y vino” | |
| 5 | 7 | S.Bartolozzi „Pinocchio“ | Vocabulario, análisis, lectura en voz alta, resumen |
| 5 | 8 | Hermanos Grimm “Blancanieves”. | Vocabulario, análisis, lectura en voz alta, resumen |
| 5 | 9 | Irene Hernández “Polvos de Hada | Vocabulario, análisis, lectura en voz alta, resumen |
| 5 | 10 | Повторение | Análisis, resumen |

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

| № семестра | № раздела | Наименование раздела дисциплины | Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах) | | | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) |
|------------|-----------|--|---|-----|-------|--|
| | | | Пр | СРС | всего | |
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. |
| 5 | 1 | Короткий рассказ в испаноязычной литературе | 2 | 2 | 4 | 1 нед. Практические задания. |
| 5 | 2 | J.R. Jiménez “Platero y yo” | 4 | 4 | 8 | 2-3 нед.: Практические задания. Устное высказывание. |
| 5 | 3 | E. Fortún (Encarnación Aragoneses Urquijo) “Celia” | 4 | 4 | 8 | 4-5 нед.: Практические задания. Устное высказывание. |
| 5 | 4 | S. García-Clairac “El niño que quería ser Tintin” | 4 | 4 | 8 | 6-7 нед.: Практические задания. Устное высказывание. |
| 5 | 5 | M. Paz „Papelucho“ | 4 | 4 | 8 | 8-9 нед.: Практические задания. Устное высказывание. |
| 5 | 6 | J.M. Sanchez Silva „Marcelino pan y vino” | 4 | 4 | 8 | 10-11 нед.: Практические задания. Устное высказывание. |
| 5 | 7 | S.Bartolozzi „Pinocchio“ | 4 | 4 | 8 | 12-13 нед.: |

| | | | | | | |
|---|----|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|--|
| | | | | | | Практические задания. Устное высказывание. |
| 5 | 8 | Hermanos Grimm "Blancanieves". | 4 | 4 | 8 | 14-15 нед.: Практические задания. Устное высказывание. |
| 5 | 9 | Irene Hernández "Polvos de Hada | 4 | 4 | 8 | 16-17 нед.: Практические задания. Устное высказывание. |
| 5 | 10 | Повторение | 2 | 2 | 4 | 18 нед. Устное высказывание |
| | | Итого 5 сем. | 36 | 36 | 72 | Зачет |

2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

| № семестра | № раздела | Наименование раздела дисциплины | Виды СРС | Всего часов |
|------------|-----------|--|--|-------------|
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5. |
| 5 | 1 | Короткий рассказ в испаноязычной литературе | Работа над практическими заданиями Подготовка к зачету | 1 1 |
| 5 | 2 | J.R. Jiménez "Platero y yo" | Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету | 2 1 1 |
| 5 | 3 | E. Fortún (Encarnación Aragoneses Urquijo) "Celia" | Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету | 2 1 1 |
| 5 | 4 | S. García-Clairac "El niño que quería ser Tintin" | Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету | 2 1 1 |
| 5 | 5 | M. Paz „Papelucho“ | Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету | 2 1 1 |
| 5 | 6 | J.M. Sanchez Silva | Работа над практическими | 2 |

| | | | | |
|---|----|------------------------------------|--|-------------|
| | | „Marcelino pan y vino” | заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету | 1 1 |
| 5 | 7 | S.Bartolozzi „Pinocchio“ | Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету | 2 1 1 |
| 5 | 8 | Hermanos Grimm “Blancanieves”. | Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету | 2 1 1 |
| 5 | 9 | Irene Hernández “Polvos de Hada | Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету | 2 1 1 |
| 5 | 10 | Повторение | Подготовка устного высказывания | 2 |
| | | Итого 5 сем. | | 36 |

3.2. График работы студента Семестр № 5

| Форма оценочного средства | Услов- ное обозна- чение | Номер недели | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|--------------|--------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| Практическ ие задания | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | ПЗ | |
| Устное высказыван ие | УВ | | У В | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ | УВ |

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

1. donQuijote.Org [Электронный ресурс]: [образовательный сайт]. – Режим доступа: <http://www.donquijote.org/ispanskiy-yazyk/literatura/istoria/romantizm>, свободный (дата обращения: 2.04.2019).

2. Мировая поэзия [Электронный ресурс]: [образовательный сайт]. – Режим доступа: <http://wpoet.ru/европа/испания/история-испанской-литературы.html>, свободный (дата обращения: 2.04.2019).

3.3.1. Контрольные работы/рефераты не предусмотрены.

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

| № | Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год | Используется при изучении разделов | Семестр | Кол-во экземпляров | |
|---|--|------------------------------------|---------|--------------------|------------|
| | | | | в библиотеке | на кафедре |
| 1 | История, культура и литература стран изучаемого языка: испанский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Северо-Кавказский федеральный университет ; авт.-сост. М. К. Гусаренко. - Ставрополь : СКФУ, 2015. - 222 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457999 (дата обращения: 2.04.2019). | 1-9 | 5 | ЭБС | |
| | Зарубежная литература конца XIX - начала XX века [Электронный ресурс] : учебник для бакалавров / В. М. Толмачев [и др.]. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : Юрайт, 2017. - 811 с. – Режим доступа: https://biblionline.ru/book/70ED2DDA-3B14-4D02-9F9E-36527653336C (дата обращения: 2.04.2019). | 1-9 | 5 | ЭБС | |
| 3 | Зарубежная литература XX века. [Электронный ресурс] : учебник для академического бакалавриата: в 2 т. Т. 2. Вторая половина XX века - начало XXI века / В. М. Толмачев [и др.] ; под ред. В. М. Толмачева. - 2-е изд., | 1-9 | 5 | ЭБС | - |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | перераб. и доп. - М. : Юрайт, 2017. - 362 с. – Режим доступа: https://biblionline.ru/book/26AC1D02-FBEB-4F29-8980-07AC5D761719 (дата обращения: 2.04.2019). | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

5.2. Дополнительная литература

| № | Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год | Используется при изучении разделов | Семестр | Кол-во экземпляров | |
|---|--|------------------------------------|---------|--------------------|------------|
| | | | | в библиотеке | на кафедре |
| 1 | Cuentos Maravillosos de Nadas Espanoles [Текст] = Испанские волшебные сказки : книга для чтения на исп. языке / пособие подгот. И. Франк. - М. : Восток-Запад, 2006. - 253 с. | 1-9 | 5 | 3 | |
| 2 | Mitos y leyendas de Espana [Текст] = Легенды и предания Испании : сборник / сост. Ю. Л.Оболенская. - М. : Высшая школа, 2004. - 128 с. | 1-9 | 5 | 3 | |
| 3 | Войку, О. К. Слушаем испанский, читаем по-испански [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / О. К. Войку. - СПб. : КАРО, 2008. - 269 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462873 (дата обращения: 2.04.2019). | 1-9 | 5 | ЭБС | - |

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2019).

2. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2019).
3. Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Рязань, [1990 -]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 15.04.2019).
4. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины.

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2019).
2. E-LINGVO.NET [Электронный ресурс]: электронная библиотека . - Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>, свободный (дата обращения: 6.04.2019).
3. Википедия [Электронный ресурс] : свободная энцикл. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki>, свободный (дата обращения: 15.04.2016).
4. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2019).
5. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. – Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2019).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

отсутствуют.

7. Образовательные технологии (заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

| Вид учебных занятий | Организация деятельности студента |
|--|--|
| Выполнение практических домашних заданий | Внимание уделяется отработке лексико-грамматических структур, анализу художественного текста, краткому пересказу содержания, обсуждению основных тем и проблем в содержании. |
| Подготовка к зачету | При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы. |

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

| № п/п | Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам) | Код контролируемой компетенции) или её части) | Наименование оценочного средства |
|-------|---|---|----------------------------------|
| 1 | Короткий рассказ в испаноязычной литературе | ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПК-3 ПСК-4 | Зачет |
| 2 | J.R. Jiménez “Platero y yo” | | |
| 3 | E. Fortún (Encarnación Aragoneses Urquijo) “Celia” ” | | |
| 4 | S. García-Clairac “El niño que quería ser Tintin“ | | |
| 5 | M. Paz „Papelucho“ | | |
| 6 | J.M. Sanchez Silva „Marcelino pan y vino” | | |
| 7 | S.Bartolozzi „Pinocchio“ | | |
| 8 | Hermanos Grimm “Blancanieves”. | | |
| 9 | Irene Hernández “Polvos de Hada | | |
| 10 | Повторение | | |

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

| Индекс компетенции | Содержание компетенции | Элементы компетенции | Индекс элемента |
|--------------------|---|--|-----------------|
| ОК-4 | Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач | знать | |
| | | сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы | ОК4 31 |
| | | закономерности и | ОК4 32 |

| | | | | |
|------|--|--------|--|--------|
| | межличностного межкультурного взаимодействия | и | особенности иноязычной картины мира | |
| | | | соответствия родноязычной и иноязычной картин мира | ОК4 З3 |
| | | | особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности | ОК4 З4 |
| | | | уметь | |
| | | | выражать содержание устного и письменного высказывания | ОК4 У1 |
| | | | воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника в рамках изученных тем | ОК4 У2 |
| | | | выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков | ОК4 У3 |
| | | | владеть | |
| | | | навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем | ОК4 В1 |
| | | | произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устного и письменного высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения | ОК4 В2 |
| ОК-6 | Способность самоорганизации самообразованию | к и | знать | |
| | | | основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения; | ОК6 З1 |
| | | | роль самообразования в получении знаний. | ОК6 З2 |
| | | | уметь | |
| | | | работать с учебниками, словарями, справочниками | ОК6 У1 |
| | | | самообучаться для получения | ОК6 У2 |

| | | | |
|-------|--|--|---------|
| | | необходимых дополнительных знаний | |
| | | осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности. | ОК6 У3 |
| | | владеть | |
| | | навыками познавательной и учебной деятельности; | ОК6 В1 |
| | | культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; | ОК6 В2 |
| | | навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий. | ОК6 В3 |
| ОПК-1 | Готовность признавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности | знать | |
| | | - роль короткого рассказа как литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка; | ОПК1 З1 |
| | | уметь | |
| | | - объяснить важность изучения короткого рассказа как литературной формы для профессионального развития личности | ОПК1 У1 |
| | | владеть | |
| | | - способностью убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста | ОПК1 В1 |
| ПК-3 | Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности | знать | |
| | | - специфику коротких рассказов в испанской литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка | ПК3 З1 |
| | | уметь | |
| | | - анализировать проблематику | ПК3 У1 |

| | | | |
|-------|--|--|---------|
| | | короткого рассказа | |
| | | - объяснять особенности коротких рассказов как литературной формы | ПК3 У2 |
| | | владеть | |
| | | - навыками чтения коротких рассказов на испанском языке | ПК3 В1 |
| | | - навыками анализа содержания короткого рассказа и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся | ПК3 В2 |
| ПСК-4 | Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения | знать | |
| | | особенности структуры короткого рассказа как литературной формы | ПСК4 З1 |
| | | уметь | |
| | | - понимать, анализировать и сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале короткого рассказа. | ПСК4 У1 |
| | | владеть | |
| | | - навыками чтения прозаического текста на испанском языке, | ПСК4 В1 |
| | | - навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на испанском языке | ПСК4 В2 |

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

| № | Содержание оценочного средства | Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов |
|----|---|--|
| 1. | Vuelve a contar el texto que leíste, expresando tu opinión. | ОК4 З1, З2, З3, З4, У1, У2, У3, В1, В2; ОК6 З1, З2, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОПК1 З1, У1, В1; ПК3 З1, У1, У2, В1, В2, ПСК4 З1, У1, В1, В2 |

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных

занятиях по дисциплине «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

При оценке пересказа прочитанного текста, выражения собственного мнения о прочитанном и беседы с преподавателем учитывается логика построения высказывания, аргументированность при выражении собственной точки зрения, разнообразие лексических и грамматических средств, объем высказывания, его фонетическое оформление, а также беглость речи.

| | |
|--------------|---|
| «ЗАЧТЕНО» | <p>– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок). Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью, аргументированностью. Речь лексически и грамматически разнообразна. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются.</p> <p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексических и грамматических средств). Высказывание ограничено воспроизведением программного материала в знакомых ситуациях, с многочисленными лексическими и грамматическими ошибками, не препятствующими пониманию смысла.</p> |
| «НЕ ЗАЧТЕНО» | <p>- оценка выставляется, если обучающийся не достигает порогового уровня, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, препятствующие пониманию смысла, неуверенно, с большими затруднениями формулирует свое мнение.</p> |